

WP-4540 / WP-4545

EPSON
EXCEED YOUR VISION

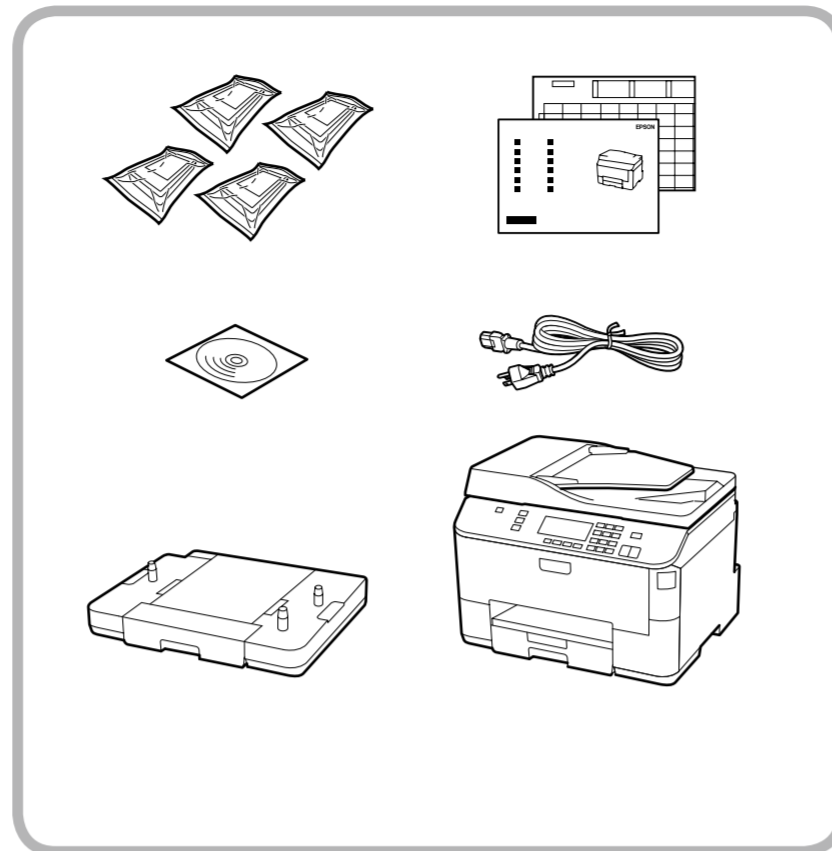
- | | |
|--|-------------------------------------|
| TR Kurulum Kılavuzu | SK Inštaláčn príručka |
| EL Οδηγός εγκατάστασης | RO Ghid de instalare |
| SL Priročnik za namestitev | BG Ръководство за инсталация |
| PL Podręcznik konfiguracji i instalacji | LV Uzstādīšanas instrukcija |
| CS Instalační příručka | LT Parengties vadovas |
| HU Üzembe helyezési útmutató | ET Seadistusjuhend |

İçindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir.
Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή.
Vsebina je odvisna od lokacije.
Zawartość może się różnić w zależności od kraju.
Obsah balení se může lišit podle oblasti.
Az országtól függően a csomag tartalma eltérő lehet.

Obsah sa môže lišiť podľa lokality.
Conținutul poate varia în funcție de zonă.
Съдържанието може да бъде различно в зависимост от региона.
Saturis var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.
Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo šalies.
Sisu võib piirkonniti erineda.



Copyright © 2011 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

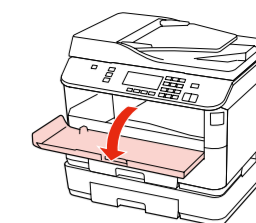


EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bir ülke/bölge seçin, ardından tarihi ve saati ayarlayın.
Επιλέξτε μια χώρα/περιοχή και μετά ρυθμίστε την ημερομηνία και ώρα.
Izberite državu/regiju, nato nastavite datum in čas.
Wybierz kraj/region, a następnie ustaw datę i godzinę.
Vyberte zemi/oblast a potom nastavte datum a čas.
Válasszon ki egy országot/régiót, majd állítsa be a dátumot és az időt.

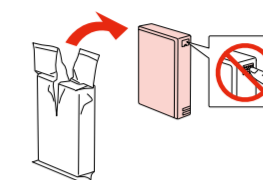
Vyberte krajinu/región a nastavte dátum a čas.
Selectați o țară/regiune, apoi definiți data și ora.
Изберете държава/регион, след това настройте датата и часа.
Atlasiet valsti/regionu, pēc tam iestatiet datumu un laiku.
Pasirinkite šalį / regioną, tuomet nustatykite datą ir laiką.
Valige riik/regioon ning valige seejärel kuupäeva ja kellaaega.

16

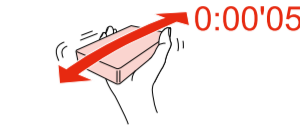


Başlangıç ayarı için, mutlaka bu yazıcıyla birlikte gelen mürekkep kartuşlarını kullanın.
Για την αρχική ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα δοχεία μελανιού που συνοδεύουν αυτόν τον εκτυπωτή.
Pri prvem namešanju morate uporabiti tiskalniku priložene kartuše s črnilom.
Przy początkowej konfiguracji należy używać pojemników z tuszem dostarczonych z drukarką.
Pro první instalaci použijte inkoustové kazety dodané s touto tiskárnou.
A kezdeti beállítás során mindenképpen a nyomtatóhoz mellékelte tintapatronokat használja.
Pri prvom nastavení sa uistite, že použijete v tejto tlačiarňi atramentové kazety, ktoré boli s ňou dodané.
Pentru configurarea inițială, trebuie să utilizați cartușele de cerneală primite cu această imprimantă.
Не забравяйте да използвате за първоначалната настройка касетите с мастило, които са получени с този принтер.
Sākotnējai iestatīšanai jāpielietieties, ka izmantojat tintes kasetnes, kas nāca komplektācijā ar šo printeri.
Pradinei sąrankai naudokite su spausdintuvu pateiktas rašalo kasetes.
Eszialgsel seadistamisel veenduge, et kasutate antud printeriga kaassolevaid tindikassette.

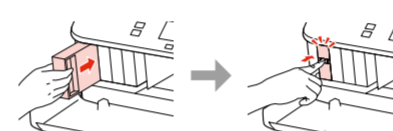
17



18



19



Dört kartuşu da takın. Her birini, yerine oturana dek bastırın.
Εισαγάγετε και τα τέσσερα δοχεία. Πιέστε τα μέχρι να κομπωθούν σωστά στη θέση τους.
Vstavite vse štiri kartuše. Vsako pritisnite, da se zaskoči.
Włóż wszystkie kasety. Naciśnij każdą z nich do momentu kliknięcia.
Vložte všechny čtyři kazety. Každou stiskněte tak, aby zacvakla.
Helyezze be mind a négy tintapatronot. Nyomja be mindegyiket kattanásig.

Vložte všetky štyri kazety. Každú zatlačte, kým nezacvakne na miesto.
Introduceți toate cele patru cartușe. Apăsați pe fiecare până auziți un declic.
Вкарайте всички четири касети. Натиснете всяка една докато щракне.
Ievietojiet visas četras kasetnes. Iespiediet katru no tām, līdz tās nokļiksējas.
Įdėkite visas keturias kasetes. Spauskite kiekvieną tol, kol spragtelės.
Sisestage kõik neli kassetti. Vajutage neist ühele, kuni kostub klõpsatus.

20



21



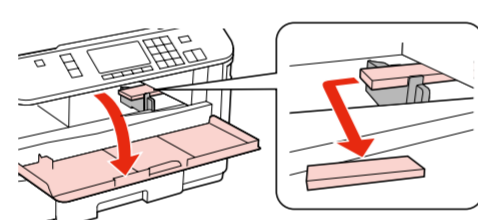
Bekleyin.
Περιμένετε.
Počakajte.
Zaczekaj.
Počkejte.
Várjon.

Počkajte.
Așteptați.
Изчакайте.
Uzgaidiet.
Palaukiet.
Oodake.

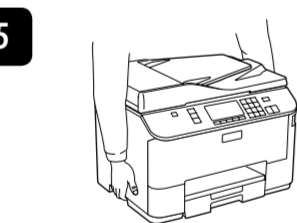
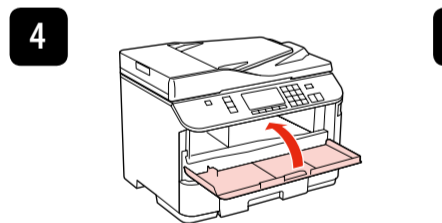
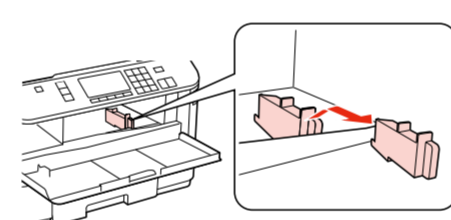
1 Tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.
Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά.
Odstranite vso zaščitno embalažo.
Usuń wszystkie materiały ochronne.
Odstranite veškery ochranný materiál.
Távolítson el minden védőanyagot.

Odstráňte všetky ochranné materiály.
Scoateți toate materialele de protecție.
Отстранете всички защитни материали.
Noņemiet visus aizsargmateriālus.
Nuimkite visas apsauginis medžiagas.
Eemaldage kõik kaitsematerjalid.

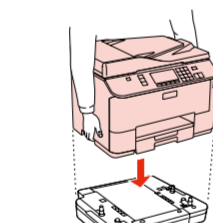
2



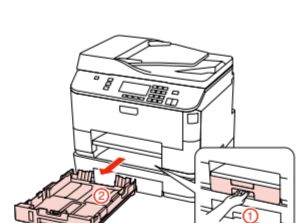
3



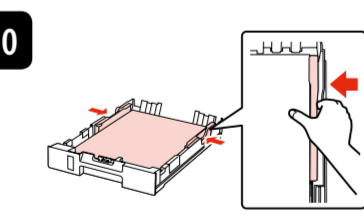
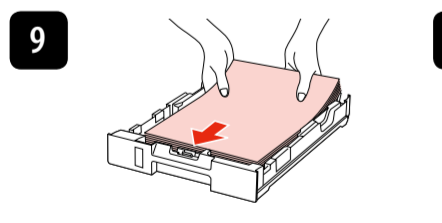
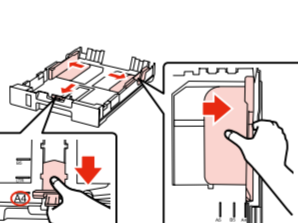
6



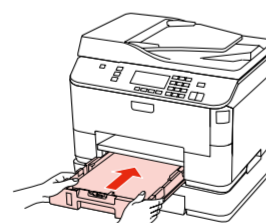
7



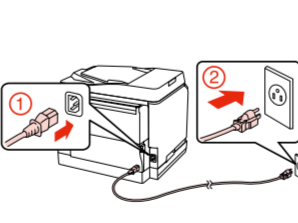
8



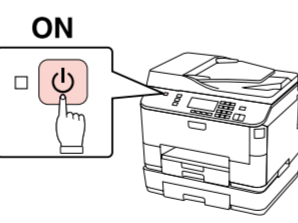
11



12



13



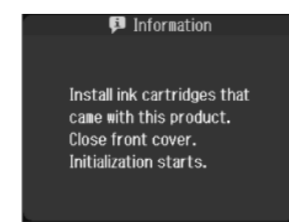
Bir dil seçin.
Επιλέξτε γλώσσα.
Izberite jezik.
Wybierz język.
Zvolte jazyk.
Válasszon ki egy nyelvet.

Zvolte jazyk.
Selectați o limbă.
Изберете език.
Izvēlieties valodu.
Pasirinkite kalbą.
Valige keel.

Istediginiz öge görünene dek ◀ veya ▶ düğmesine basın.
Πιέστε ◀ ή ▶ μέχρι να εμφανιστεί το στοιχείο που θέλετε.
Pritisčajte ◀ ali ▶, dokler se ne prikaže želen predmet.
Naciskaj ◀ lub ▶ do momentu wyświetlenia określonego elementu.
Opakovaně stiskněte ◀ nebo ▶, dokud se nezobrazí požadovaná položka.
A ◀ vagy a ▶ gombokat nyomogatásával a kívánt tétel megjeleníthető.

Stlačajte tlačidlo ◀ alebo ▶, pokiaľ sa nezobrazí požadovaná položka.
Απάσαți pe ◀ sau pe ▶ până când este afișat elementul dorit.
Natisnete ◀ ili ▶, dokato se появи elementът, който желаете.
Iespiediet ◀ vai ▶, līdz tiek attēlots jums vajadzīgais vienums.
Spauskite ◀ arba ▶, kol bus parodyta pageidaujama kalba.
Vajutage ◀ või ▶ kuni soovitud artikkel ekraanile ilmub.

15



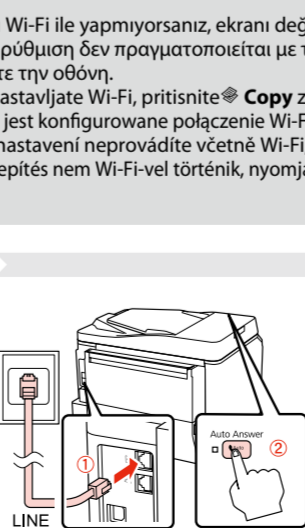
22



Simdi CD'yi kurun ve talimatları izleyin.
Τώρα εγκαταστήστε το CD και ακολουθήστε τις οδηγίες.
Zdaj vstavite CD in sledite navodilom.
Włóż płytę CD do napędu i postępuj zgodnie z instrukcjami.
Nyni nainstalujte disk CD a postupujte podle pokynů.
Telepítse a CD-lemez és kövesse az utasításokat.

Nainstalațite disk CD a postupujte podľa pokynov.
Acum introduceți discul CD și urmați instrucțiunile.
Cera postavete kompaktdiska i следвайте инструкциите.
Instalējiet kompaktdisku un ievērojiet norādījumus.
Dabar įdiekite kompaktinį diską ir vykdykite nurodymus.
Installige CD ning järgige instruksioone.

23



Ayarları Wi-Fi ile yapmıyorsanız, ekrani deęistirmek için ◀ Copy düğmesine basın.
Όταν η ρύθμιση δεν πραγματοποιείται με τη λειτουργία Wi-Fi, πατήστε το ◀ Copy για να αλλάξετε την οθόνη.
Ce ne nastavlja te Wi-Fi, pritisnite ◀ Copy za spremembo zaslona.
Gdy nie jest konfigurowane połączenie Wi-Fi, naciśnij przycisk ◀ Copy, aby zmienić ekran.
Pokud nastavení neprovádíte včetně Wi-Fi, stiskem ◀ Copy změňte obrazovku.
Ha a telepítés nem Wi-Fi-vel történik, nyomja meg a ◀ Copy gombot a képernyőváltáshoz.

Ak nenastavujete podporu pre Wi-Fi, stlačením tlačidla ◀ Copy zmeňte obrazovku.
Atunci când nu instalați imprimanta prin Wi-Fi, apăsați pe ◀ Copy pentru a schimba ecranul.
Kogato ne se izvēršva nastrojka s Wi-Fi, natisnete ◀ Copy za promjānu na ekrāna.
Ja neveicat iestatīšanu ar Wi-Fi, nospiediet ◀ Copy, lai mainītu ekrānu.
Jeji nediegiate jungties su „Wi-Fi“, paspauskite ◀ Copy, kad pakeistumėtė ekrāna.
Kui te ei seadista Wi-Fi abil, vajutage ekrānikuva muutmiseks ◀ Copy.

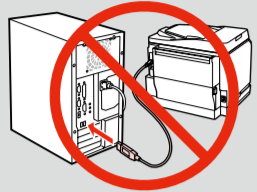
Pripojte, potom zapnite automatickú odpoved.
Conectaj, apoi activați serviciul de răspuns automat.
Povežite in nato vklopite samodejni odzivnik.
Podłącz, a następnie włącz funkcję automatycznego odbierania.
Pripojte a potom zapněte automatický příjem.
Csatlakoztassa, majd kapcsolja be az automatikus választ.

Ріпoїтe, потoм зaпнiтe aвтoмaтiкiв oдпoвiд.
Conectaj, apoi activați serviciul de răspuns automat.
Povežite in nato vklopite samodejni odzivnik.
Podłącz, a następnie włącz funkcję automatycznego odbierania.
Pripojte, po to jįunkite automatický atskaijkl.
Ūhendage ja lilitage seejärel automaavastaja sisse.

Telefona veya telesekretere bağlanti hakkında ayrıntılı bilgi için, çevrimiçi *Kullanım Kılavuzu* ndaki "Telefon Hatına Bağlantı" bölümüne bakın. Ανατρέξτε στην ενότητα "Σύνδεση σε γραμμή τηλεφώνου" στις ηλεκτρονικές *Οδηγίες χρήσης* για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση τηλεφώνου ή αυτόματου τηλεφωνητή. Cítejte "Přiključení na telefonso linku" v spletnem *Navodilih za uporabo* za več informacij, kako priključiti telefon ali telefonsko tajnico. Szczegółowe informacje dot. podłączania telefonu bądź automatycznej sekretarki znajdują się w części "Podłączanie do linii telefonicznej" *Przewodnika użytkownika*. Podrobne informácie pro pripojení telefonu nebo záznamníku viz „Připojení k telefonní lince“ v *Uživatelské příručce*. Telefon vagy uzenetrógzító készülék csatlakoztatásával kapcsolatos tudnivalókat a *Használati útmutató* "Csatlakoztatás egy telefonvonalhoz" című fejezetében találja.

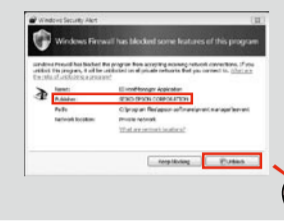
Podrobnosti o pripojení telefonu alebo odzovkava nájdete v časti "Pripájanie k telefónnej linke" v *Používateľskej príručke*. Pentru detalii referitoare la conectarea unui telefon sau a unui robot telefonic, consultați "Conectarea la o linie telefonică" din *Ghidul utilizatorului* disponibil online. Видите "Създаване към телефонна линия" в *Ръководството на потребителя* онлайн за подробности относно свързване на телефона или телефонния секретар. Lai iegūtu plašāku informāciju par ierīces savienošanu ar tālruni vai automatisko atbildētāju, skatiet tiešsaistes *lietošanas rokasgrāmatas* sadaļu "Pieslēgšana tālruna līnijai". Išsamesnės informacijos apie telefono arba atsakiklio prijungimą žr. internetinio *Vartotojo vadovo* skyrių „Jungimas į telefono liniją“. Telefoni või automaatvastaja ühendamise kohta leiate lisateavet *Kasutusjuhendi* osast "Telefoniliinea ühendamine".

24



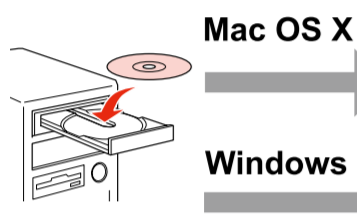
USB kablou, kablou takmaniz istenebe kadar takmayn. Μην συνδέσετε το καλώδιο USB, μέχρι να σας ζητηθεί. Kable USB ne priključite, dokler se ne pojavi navodilo, da to storite. Nie podłączaj przewodu USB do momentu pojawienia się odpowiedniego polecenia. Nepripojujte kable USB, dokud k tomu nebudete vyzváni. Ne csatlakoztassa az USB kábelt amíg erre utasítást nem kap a telepítés során.

Kábel USB nepřipájejte, kým to nebude uvedené v pokynoch. Nu conectați cablul USB decât când vi se cere acest lucru. Не свързвайте USB кабела, докато не получите инструкции за това. Neprievniovajte USB vadu, ja neesat saņēmis attiecīgos norādījumus. Neprijuinkite USB kabloio, kol nebus nurodyta. Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui olete saanud sellekohase juhise.



Güvenlik Duvarı uyarısı çikarsa, Epson uygulamarına erişim izni verin. Εάν εμφανιστεί ειδοποίηση τείχους προστασίας, επιτρέψτε την πρόσβαση στις εφαρμογές Epson. Če se pojavi alarm požarnega zidu, omogočite dostop za Epson programe. Jeśli wysyielili się alert zapory, zezwól na dostęp do aplikacji Epson. Pokud se zobrazí varování brány firewall, povolte přístup aplikacím Epson. Ha a tűzfal figyelmeztetése megjelenik, engedélyezze a hozzáférést az Epson alkalmazások számára.

Ak sa zobrazí upozornenie brány Firewall, povolte prístup pre aplikácie Epson. Dacă pe ecran este afișată o alertă de la programul firewall, permiteți accesul aplicațiilor Epson. Ако се появи предупреждение от защитната стена, разрешете достъпа за Epson приложенията. Ja parādās Ugunsmūra brīdinājums, atļaujiet piekļūt Epson lietojumprogrammām. Jei parodomas uždardos įspėjimas, suteikite prieigą Epson programoms. Tulemüüri hoiatuste ilumisel lubage juurdepääs Epsoni rakendustele.



25



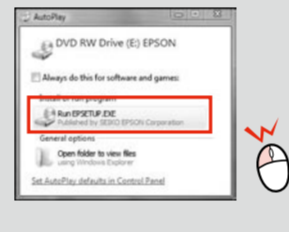
Seçin. Επιλέξτε. Izberite. Wybierz. Zvolte. Válassza ki.

Vyberte. Selectare. Изберете. Pasirinkite. Valige.

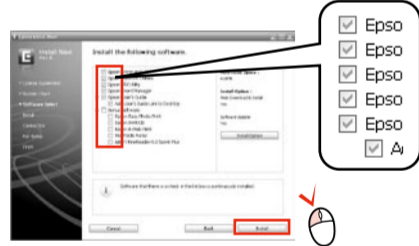
Windows: Kurulum ekranı açılmadı mı? Windows: Δεν εμφανίζεται η οθόνη εγκατάστασης; Windows: Se namestitveni zaslon ne pojavi? Windows: Brak ekranu instalacji? Windows: Instalační obrazovka se nezobrazí? Windows: Nem jelenik meg a telepítési képernyő? Windows: Nezobrazila sa obrazovka inštalácie? Windows: Ecranul de instalare lipsește? Za Windows: He se pojavja ekran za instaliranje? Windows: vai nav redzams instalēšanas ekrāns? Windows: Nēra diegimo langos? Windows: Puudub installatsiooniaken?



Windows 7/Vista: Otomatik Yürüt penceresi. Windows 7/Vista: Παράθυρο αυτόματης εκτέλεσης. Windows 7/Vista: okno AutoPlay. Windows 7/Vista: okno Autoodtworzenie. Windows 7/Vista: okno Přehrář automaticky. Windows 7/Vista: automatikus lejátszás ablak. Windows 7/Vista: Okno automatického prehrávania. Windows 7/Vista: fereastră AutoPlay. Windows 7/Vista: прозорец Автоматично изпълнение. Windows 7/Vista: automātiskās atskaņošanas logs. „Windows 7“ / „Vista“: automatinio paleidimo langas. Windows 7/Vista: aken Automaatesitus.



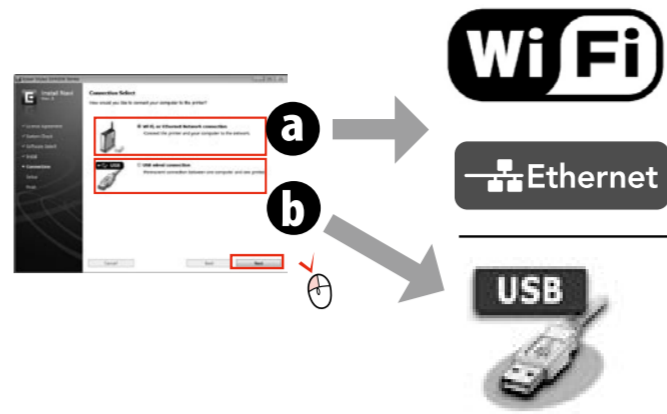
26



Seçin. Επιλέξτε. Izberite. Wybierz. Zvolte. Válassza ki. Vyberte. Selectare. Изберете. Pasirinkite. Valige.

Sadece onay kutusu seçili olan yazılım kurulur. **Epson Çevrimiçi Kılavuzları**, sorun giderme ve hata gösterimleri gibi önemli bilgiler içerir. Gerekiirse bunları kurun. Γίνεται εγκατάσταση μόνο του λογισμικού με το επιλεγμένο πλαίσιο ελέγχου. Οι "Οδηγοί της Epson στο Διαδίκτυο" περιέχουν σημαντικές πληροφορίες, όπως πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων και ενδείξεις σφάλματος. Εγκαταστήστε τις, αν είναι απαραίτητο. Nameščena je samo programska oprema ob izbranem potrditvenem polju. **Spletni vodniki Epson** vsebujejo pomembne informacije, kot so odpravljanje težav in opozorila o napakah. Po potrebi jih namestite. Zainstalowane zostanie wyłącznie zaznaczone oprogramowanie. **Podręczniki online firmy Epson** zawierają ważne informacje, takie jak rozwiązywanie problemów oraz wskazania błędów. W razie potrzeby należy je zainstalować. Bude nainstalován pouze software se zaškrtnutým políčkem. **Online příručky Epson** obsahují důležité informace, například odstraňování problémů a indikace chyb. Podle potřeby je nainstalujte. Csak a szoftver kerül telepítésre, egy kiválasztott jelölőnégyzettel. Az **Epson on-line útmutatók** fontos információkat tartalmaznak a hibaelhárítással és a hibajelzésekkel kapcsolatban. Telepítse szükség szerint. Nainstaluje sa len softvér s označeným začiarokavacím políčkem. **Příručky Epson online** obsahují důležité informace, ako napr. riešenie problémov a chybové indikácie. V prípade potreby ich nainštalujte. Este instalat numai programul software a căruí casetă de selectare a fost bifată. **Ghidurile Epson online** conțin informații importante precum indicații pentru depanare și indicații de eroare. Instalați-le dacă este nevoie. Само отменятият софтуер е инсталиран. **Онлайн ръководства на Epson** съдържат важна информация, като отстраняване на неизправности и индикации за грешка. Инсталирайте ги, ако е необходимо. Tiek instalēta tikai programmatūra, kuras izvēles rūtīņa tika atzīmēta. „Epson” tiešsaistes pamācības ietver svarīgu informāciju, piemēram, par traucējumkēlēšanu un kļūdu ziņojumiem. Instalējiet tās, ja rodas šāda vajadzība. Įdiegiama tik programinė įranga su pažymėtu žymimoju langeliu. Leidiniuose „Epson” vadovai internete yra svarbios informacijos, pvz., apie trikių šalinimą ir klaidų indikacijas. Jei reikia, įdiekite juos. Installtakse ainult valitud märkeruuduga tarkvara. **Epsoni veebijuhendid** sisaldavad olulist teavet, nagu tõrketuvastus ja veanäidud. Installige need vastavalt vajadusele.

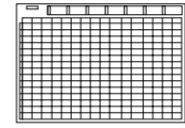
27



0 veya 0 ögesini seçin. Επιλέξτε 0 ή 0. Izberite 0 ili 0. Wybierz opcję 0 lub 0. Vyberte 0 nebo 0. Válassza az 0 vagy 0 lehetőséget.

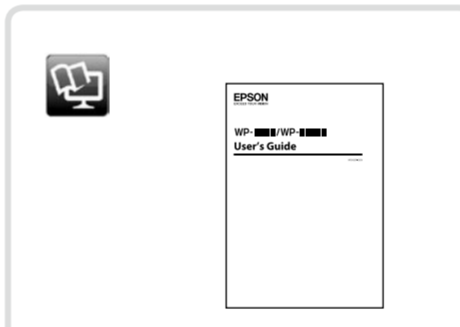
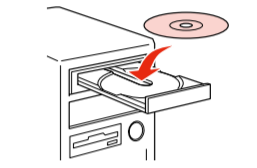
Vyberte 0 alebo 0. Selectați 0 sau 0. Изберете 0 или 0. Izvēlieties 0 vai 0. Pasirinkite 0 arba 0. Valige 0 või 0.

Daha Fazla Bilgi Edinme. Περισσότερες πληροφορίες. Za več informacij. Więcej informacji. Další informace. További információk. Další informácie. Informații suplimentare. За повече информация. Plašāka informācija. Daugiau informacijos. Lisateabe saamine.



Bkz. Önemli Güvenlik Yönergeleri. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο για σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας. Glejte list za pomembna varnostna navodila. Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć na arkuszu. Dôležité bezpečnostní pokyny nájdete na samostatném listu. Lásd a fontos biztonsági utasítások tájékoztatót. Prečítajte si dôležité bezpečnostné pokyny v letáku. Consultati fișa pentru instrucțiuni importante pentru lucrul în siguranță. Видіть листовку за важки інструкції щодо безпеки. Lapā skatiet svarīgus drošības norādījumus. Lape pateiktos svarbios saugos instrukcijas. Vaadake lehte oluliste ohutusjuhiste kohta.

Iki çevrimiçi kılavuz CD'den kurulur. Έχουν εγκατασταθεί δύο ηλεκτρονικά εγχειρίδια από το CD. S CD-ja sta nameščena dva spletna vodiča. Dwa podręczniki online są instalowane z płyty CD. Z disku CD se instalují dvě online příručky. Két online útmutató kerül telepítésre a CD-lemezről. Dva návody sa inštalujú z disku CD. Două manuale online au fost instalate de pe CD. Двете онлайн ръководства се инсталират от компактдиск. No kompaktdiska tiek instalētas divas tiešsaistes rokasgrāmatas. Iš kompaktinio disko įdiegiama dvi internetiniai vadovai. CD-It installtakse kaks elektroonilist juhendit.



Kullanım Kılavuzu (PDF dosyası). Οδηγίες χρήσης (αρχείο PDF). Navodila za uporabo (datoteka PDF). Przewodnik użytkownika (plik PDF). Uživatelská příručka (soubor PDF). Használati útmutató (PDF fájl). Používateľská príručka (súbor PDF). Ghidul utilizatorului (fișier PDF). Ръководство на потребителя (PDF файл). Lietotāja rokasgrāmata (PDF failis). Vartotojo vadovas (PDF failas). Kasutusjuhend (PDF-fail).



Ağ Kılavuzu (HTML dosyası). Οδηγός χρήσης σε δίκτυο (αρχείο HTML). Navodila za uporabo (datoteka HTML). Omrežni vodič (datoteka HTML). Przewodnik pracy w sieci (plik HTML). Příručka pro síť (soubor HTML). Hálózati útmutató (HTML fájl). Používateľská príručka (súbor HTML). Ghidul de rețea (fișier HTML). Мрежово ръководство (HTML файл). Tikla vednis (HTML failis). Tinklo vadovas (HTML failas). Võrgujuhend (HTML-fail).



evrimiçi kılavuz yok mu? ➔ CD'yi takın ve kurulum ekranında **Epson Çevrimiçi Kılavuzları**'ni seçin. Δεν υπάρχουν ηλεκτρονικά εγχειρίδια; ➔ Εισαγάγετε το CD και επιλέξτε "Οδηγοί της Epson στο Διαδίκτυο" στην οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης. Ni spletnih navodil? ➔ Vstavite CD in na namestitvenem zaslonu izberite **Spletni vodniki Epson**. Brak podręczników? ➔ Włóż płytę CD do napędu i na ekranie instalatora wybierz pozycję **Podręczniki online firmy Epson**. Žadné online příručky? ➔ Vložte disk CD a na okně instalátoru vyberte **Online příručky Epson**. Nincs on-line útmutató? ➔ Helyezze be a CD-lemezt az **Epson on-line útmutatók** lehetőséget a telepítési képernyőn. Žiadne návody online? ➔ Vložte disk CD a na obrazovke inštaláčného programu vyberte **Příručky Epson online**. Nu sunt disponibile manualele online? ➔ Introduceți discul CD și selectați opțiunea **Ghidurile Epson online** din ecranul programului de instalare. Няма онлайн ръководства? ➔ Вкарайте компактдиска и изберете **Онлайн ръководства на Epson** в екрана за инсталиране. Vai nav nevienas tiešsaistes rokasgrāmatas? ➔ Ievietojiet kompaktdisku un instalēšanas ekrānā izvēlieties „Epson” tiešsaistes pamācības. Nera internetinių vadovų? ➔ Įdėkite kompaktinį diską ir pasirinkite leidinius „Epson” vadovai internete diegimo programos ekrane. Elektroonilised juhendid puuduvad? ➔ Sisestage CD ning valige installija aknas **Epsoni veebijuhendid**.

Çevrimiçi kılavuzu okuyabilmek için, bilgisayarınızda Adobe Acrobat Reader 5.0 veya daha sonraki bir sürümü ya da Adobe Reader kurulu olmalıdır. Για να διαβάσετε τον ηλεκτρονικό οδηγό, στον υπολογιστή σας πρέπει να υπάρχει εγκατεστημένο το πρόγραμμα Adobe Acrobat Reader 5.0 ή μεταγενέστερο ή το Adobe Reader. Ce želite odpreti spletna navodila, morate na vašem računalniku imeti nameščen Adobe Reader, Adobe Acrobat Reader 5.0 ali novejš. Aby odczytać podręcznik online, na komputerze musi być zainstalowany program Adobe Acrobat Reader w wersji 5.0 lub nowszej albo program Adobe Reader. Zobrazení online příručky vyžaduje, aby byla v počítači nainstalována aplikace Adobe Acrobat Reader 5.0 nebo novější nebo aplikace Adobe Reader. Az online útmutató megtekintéséhez Adobe Acrobat Reader 5.0 vagy újabb, illetve Adobe Reader program szükséges. Na prečítanie návodu musíte mať vo svojom počítači nainštalovaný program Adobe Acrobat Reader 5.0 alebo novší, alebo Adobe Reader. Pentru a citi ghidul online, trebuie să aveți instalat pe computer Adobe Acrobat Reader 5.0 sau o versiune ulterioară ori Adobe Reader. За да прочетете ръководството онлайн, трябва да имате инсталирани на компютъра си Adobe Acrobat Reader 5.0 или по-нова версия или Adobe Reader. Lai nolasītu tiešsaistes pamācību, datorā ir jābūt instalētam Adobe Acrobat Reader 5.0 vai jaunākai versijai vai Adobe Reader. Norint perskaityti šį vadovą įsų kompiuterį turi būti įdiegta „Adobe Acrobat Reader“ 5.0 arba naujesnės versijos programa arba „Adobe Reader“ programa. Võrgus oleva juhendi lugemiseks peab teil olema arvutisse installitud Adobe Acrobat Reader 5.0 või uuem või Adobe Reader.